

Tel.: +40 741-033.894  
Fax: +40 269-233.503  
[office@albota.sobis.ro](mailto:office@albota.sobis.ro)  
[www.albota.sobis.ro](http://www.albota.sobis.ro)  
Arpașu de Sus 505  
RO – 557016 Sibiu

## Păstrăvăria ALBOTA Complex Turistic



### Achtung Kinder - Der Weihnachtsmann kommt nach Albota!

23. – 26. (27.) Dezember 2024

**ALL INCLUSIVE**

#### **Tag 1 – Montag, 23. Dezember 2024 - Ankunft**

Wir erwarten Ihre Ankunft am Nachmittag.  
Im Restaurant des Komplexes werden Sie mit Bratäpfeln, Glühwein, Schnaps oder Heidelbeerlikör begrüßt – ein perfektes Aperitif vor dem Abendessen.

**19:30** - Abendessen wird serviert

#### **Tag 2 - Dienstag, 24. Dezember 2024 - Heiligabend - Ritualtag**

Nach dem Frühstück sind Sie eingeladen, am traditionellen Schweineschlacht-Ritual teilzunehmen. Nach dem Abbrennen findet ein Fotoshooting für Kinder unter dem Motto „Auf dem Schwein reiten“ statt. Vor dem Zerlegen stoßen wir mit dem Metzger mit heißem Schnaps oder Tee an, für das Glück, das Fleisch frisch und schmackhaft zu halten. Erwachsene und Kinder genießen frische Schweineschwarte, Ohr und Schwanz. Kinder, die es warm mögen, sind eingeladen, an der Herstellung von Weihnachtsdekorationen teilzunehmen.

**14:00 – 15:30 - Traditionelles Schweinefest.**

Eine Suppe und Arpașean-Eintopf wärmen Sie auf für das, was noch kommt: die Kindergruppe aus Arpașu, die traditionelle Weihnachtslieder singt, gefolgt von einer Gruppe von Reitern auf geschmückten Pferden.

**17:00** - Touristen, besonders die Kinder, sind eingeladen, sich dem Personal der Forellenzucht anzuschließen, um die von den „Elfen“ versteckten Dekorationen zu suchen. Anschließend verbringen Sie den Heiligabend damit, den Weihnachtsbaum zu schmücken, umgeben von traditionellen rumänischen Weihnachtsliedern! Die Gäste werden gebeten, eine besondere Kugel mitzubringen, damit der Baum etwas von jedem hat.

**19:00** - Begrüßung des Weihnachtsmanns  
Der Weihnachtsmann kommt mit einem Sack voller Geschenke. Dieser Abend ist besonders den Kindern gewidmet, mit der Absicht, sie angenehm mit der Ankunft des Weihnachtsmanns und den Geschenken zu überraschen. Der Abend endet mit Überraschungen, Weihnachtsliedern, dem Duft von Tannen und festlichen Lichtern, während wir freudig die Geburt Christi erwarten.

**21:00 - Abendessen am Heiligabend**

#### **Tag 3 - Mittwoch, 25. Dezember 2024 - Weihnachtstag**

**Von 08:30 bis 10:30** - Frühstück

**10:00 - Martin Müller**, Inhaber des Tourismuskomplexes Albota, lädt Sie zu einer Tour durch die Forellenzucht ein, bei der er interessante Informationen über die Gegend, das Arpașel-Reservat, das Wasserkraftwerk, die Forellenzucht und andere Einrichtungen (Bäckerei, Räucherei, Keller usw.) teilt. Die Tour geht weiter mit einer „kulturellen Tour“ - einem kurzen Ausflug zur Evangelischen Kirche in Carta, wo **Misch** - „**der sächsische Priester**“ Sie mit einem traditionellen sächsischen Snack und interessanten Informationen und Legenden über die Zisterziensermönche und ihr Kloster aus dem 13. Jahrhundert im frühgotischen Stil empfängt.

**Von 14:00 bis 16:30 - BESONDERES WEIHNACHTSESSEN**

Begleitet von einem Chor-Weihnachtslied-Vortrag. Der Nachmittag ist für aktive Entspannung vorgesehen, mit Spaziergängen um die Forellenzucht oder in der Umgebung, oder einfach zum Entspannen in der Sauna und im Whirlpool. Kinder sind eingeladen, in den Pavillon zur „Elfen-Schule“ zu kommen, wo sie Malen und Basteln lernen, Video-Projektionen genießen und an lustigen Wettbewerben teilnehmen. Nach dem Abschluss erhalten die Kinder ein „Elfenschul“-Diplom.

**20:00 - Weihnachtsessen und die Überraschung des Abends**

Das Weihnachtsessen ist ein Buffet mit einer Vielzahl von Gerichten, darunter traditionell Schweinebraten mit Polenta und Sauerkraut. Ein Lagerfeuer, Glühwein, Schnaps und eine Weihnachtsfeier mit DJ-Musik, Tanz und einer Fotokabine runden die Feierlichkeiten ab.

#### **Tag 4 – Donnerstag, 26. Dezember 2024 - Abschied**

**08:30 – 10:30** - Frühstück

**10:30** - Überreichung der Elfen-Schul-Zertifikate

**12:30** - Mittagessen

**15:00** - Abschied vom Personal der Forellenzucht

Wir hoffen, dass Sie die weihnachtliche Atmosphäre genossen haben und freuen uns darauf, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Jeder Gast erhält beim Abschied ein Überraschungspaket

Tel.: +40 741-033.894  
 Fax: +40 269-233.503  
[office@albota.sobis.ro](mailto:office@albota.sobis.ro)  
[www.albota.sobis.ro](http://www.albota.sobis.ro)  
 Arpașu de Sus 505  
 RO – 557016 Sibiu

## Păstrăvăria ALBOTA Complex Turistic



<p>Traditionelle lokale Gerichte, reichlich begleitet von Wein und Schnaps.</p>	<p>mit natürlichen Produkten.</p> <p><b>** Für diejenigen, die ihren Aufenthalt um eine Nacht verlängern möchten, ist eine kostenlose Unterkunft (einschließlich Frühstück) verfügbar.</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>PREIS - All Inclusive</b></p> <p><b>2,650 RON / person</b> für ein Doppelzimmer in Vila Albota oder Vila Poienita  <b>2,150 RON / person</b> für ein Doppelzimmer in den Hütten B oder C  <b>550 RON</b> - Einzelzimmerzuschlag</p>	<p><b>KINDERERMÄSSIGUNGEN (im Zimmer mit 2 Erwachsenen)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder im Alter von 0–6 Jahren: <b>KOSTENLOS</b> (ohne zusätzliches Bett)</li> <li>• Erstes Kind im Alter von 6–14 Jahren: <b>50%</b> (mit zusätzlichem Bett)</li> <li>• Zweites Kind im Alter von 6–14 Jahren: <b>75%</b> (mit zusätzlichem Bett, je nach Verfügbarkeit)</li> </ul>
<p><b>PREIS ENTHÄLT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 Übernachtungen mit ALL-INCLUSIVE Verpflegung</li> <li>• Möglichkeit, eine zusätzliche Nacht mit Frühstück hinzuzufügen</li> <li>• Getränke während des gesamten Pakets: Softdrinks, Bier, Hauswein, Schnaps, Heidelbeerlikör, Kaffee, Wasser</li> <li>• Zwischen den Mahlzeiten: Saisonales Obst und Gebäck</li> <li>• DJ-Musikparty mit Fotokabine</li> <li>• Ausflug nach Carta – Zisterzienserkloster</li> <li>• Rodelbahn mit Schlitten (je nach Schneelage)</li> <li>• Zugang zur Sauna, Tischtennisplatte</li> <li>• Lagerfeuer</li> <li>• Spielbereich für Kinder im Innenbereich</li> </ul>	<p><b>PREIS ENTHÄLT NICHT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abgefüllte Getränke (alkoholische und nichtalkoholische)</li> <li>• Andere bestellte und nicht im Paket enthaltene Dienstleistungen</li> </ul>

**PROGRAMM mit Zeitplan siehe nächste Seite.**

Tel.: +40 741-033.894  
Fax: +40 269-233.503  
[office@albota.sobis.ro](mailto:office@albota.sobis.ro)  
[www.albota.sobis.ro](http://www.albota.sobis.ro)  
Arpașu de Sus 505  
RO – 557016 Sibiu

# Păstrăvăria ALBOTA

## Complex Turistic



### **PROGRAMM**

#### **23. Dezember 2024 - Ankunft**

- **15:00** - Ankunft der Touristen, Unterkunft und Orientierung.
- **19:30** - Abendessen im Restaurant des Komplexes.

#### **24. Dezember 2024 - Heiligabend**

- **08:00 – 10:30** - Frühstück im Restaurant des Komplexes.
- **09:00** - Schweineschlachtung und Fotoshooting für Kinder.
- **11:00** - Weihnachtsschmuck-Bastelschule - alle Kinder sind eingeladen teilzunehmen.
- **14:00** - Traditionelles Schweinefest im Restaurant des Komplexes mit der Kindertanzgruppe aus Arpașu und Weihnachtsliedern.
- **17:00** - Spezielles Programm für Kinder, Baumschmücken.
- **19:00** - Der Weihnachtsmann kommt mit Geschenken.
- **20:00** - Festliches Abendessen im Restaurant des Komplexes.

#### **25. Dezember 2024 - Weihnachtstag**

- **08:30 – 10:30** - Frühstück im Restaurant des Komplexes.
- **10:00** - Tour der Forellenzucht mit Martin Müller.
- **11:00 – 14:00** - Ausflug zur Abtei von Carta - Treffen mit „dem sächsischen Priester“.
- **14:00** - Besonderes Weihnachtsmittagessen.
- **16:30** - Rodeln, Jacuzzi, Sauna, Spielzimmer.
- **16:30** - Spezielles Kinderprogramm - Elfenschule, Malen, Wettbewerbe, Video-Projektion.
- **19:30** - Weihnachtsessen, gefolgt von einem Lagerfeuer mit Glühwein und Schnaps.
- **21:00** - Weihnachtsfeier mit DJ (Musik, Tanz, Fotokabine).

#### **26. Dezember 2024 - Abschied**

- **08:30 – 10:30** - Frühstück im Restaurant des Komplexes.
- **10:30** - Auszeichnung der drei besten „Elfen“.
- **12:30** - Mittagessen.
- **15:00** - Abschied vom Personal der Forellenzucht.

Jeder Teilnehmer erhält beim Abschied ein Überraschungspaket mit natürlichen Produkten.

Tel.: +40 741-033.894  
Fax: +40 269-233.503  
[office@albota.sobis.ro](mailto:office@albota.sobis.ro)  
[www.albota.sobis.ro](http://www.albota.sobis.ro)  
Arpașu de Sus 505  
RO – 557016 Sibiu

# Păstrăvăria ALBOTA

## Complex Turistic



### Anhang - Weihnachts-Paket 2024

Im Anhang wird auf das WEIHNACHTSPAKET wie folgt Bezug genommen:

#### 1. Zimmerreservierungen

- Reservierungen per E-Mail: [office@albota.sobis.ro](mailto:office@albota.sobis.ro).
- Zur Bestätigung ist eine Anzahlung von 30% erforderlich (Nachweis per E-Mail senden).
- Die restlichen 70% sind bis spätestens 2. Dezember 2024 zu zahlen (Nachweis per Fax oder E-Mail senden).

#### 2. Stornierungsbedingungen

- Stornierung bis zum 15. November 2024: keine Stornogebühren.
- Zwischen dem 18. November und dem 2. Dezember 2024: 30% Stornogebühr.
- Nach dem 2. Dezember 2024: 100% Stornogebühr.

**Hinweis:** Im Falle gesetzlicher Einschränkungen, die die Durchführung der Veranstaltung oder die Anreise verhindern, werden alle Anzahlungen vollständig zurückerstattet.